

allen + roth®

allen + roth® and logo design are trademarks or registered trademarks of LF, LLC. All rights reserved.

allen + roth® et le logo sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

allen + roth® y el diseño del logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

Thank you for purchasing this allen + roth product. We've created these easy-to-follow instructions to ensure you spend your time enjoying the product instead of putting it together. But, if you need more information than what is provided here, please visit Lowes.com, search the item number and refer to the Guides & Documents tab on the product's page.

If the item is no longer for sale, or if you have any questions or problems, please call our customer service department at 1-866-439-9800, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Sunday. You could also contact us at partsplus@lowes.com or visit www.lowespartsplus.com.

Nous vous remercions d'avoir acheté cet article allen + roth. Nous avons rédigé des instructions faciles à suivre afin que vous puissiez assembler l'article sans tracas et en profiter le plus rapidement possible. Toutefois, si vous avez besoin d'informations supplémentaires, visitez le site Lowes.com, recherchez le numéro de l'article et consultez l'onglet « Guides & Documents » (guides et documents) sur la page de l'article.

Si l'article n'est plus en vente, ou si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 866 439-9800, entre 8 h et 20 h (HNE) du lundi au dimanche.

Gracias por comprar este producto allen + roth. Hemos creado estas instrucciones fáciles de seguir para garantizar que pase su tiempo disfrutando el producto en lugar de armándolo. No obstante, si necesita más información que la entregada aquí, visite Lowes.com, busque el número de artículo y consulte la pestaña Guides & Documents (Guías y documentos) en la página del producto.

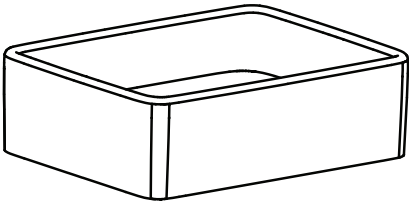
Si el artículo ya no está a la venta o si tiene alguna pregunta o problema, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-439-9800, de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

AS21156

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #1058854

VESSEL SINK
VASQUE
LAVAMANOS

MODEL/MODÈLE/MODELO #ML-20523



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Clean with mild soap, warm water and a soft cloth. On tough stains, use a powdered detergent and damp sponge or nylon scouring pad. Never use abrasive scouring powders, cleansers or pads because they will scratch, damage and dull surface.
- Nettoyez avec un savon doux, de l'eau tiède et un linge doux. Pour éliminer les taches tenaces, utilisez un détergent en poudre et une éponge humide ou un tampon à récurer en nylon. N'employez jamais de poudre à récurer, de détergents, ni de tampons abrasifs, car ceux-ci pourraient égratigner, endommager et ternir la surface du lavabo.
- Límpielo con jabón neutro, agua tibia y un paño suave. Para quitar manchas difíciles, utilice un detergente en polvo y una esponja húmeda o una almohadilla de nailon. Nunca use polvos, limpiadores ni almohadillas abrasivas, ya que estos rayan, dañan y opacan la superficie.

LIMITED LIFETIME WARRANTY/GARANTIE À VIE LIMITÉE/GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

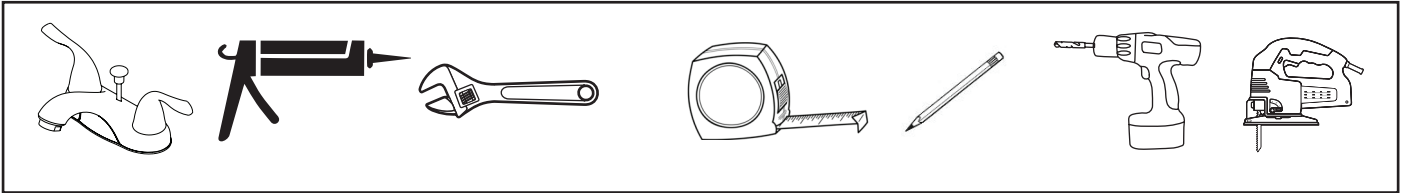
- The manufacturer provides a LIMITED LIFETIME WARRANTY for its vitreous china plumbing fixtures to be free of manufacturing defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. The manufacturer, at its election, may repair, replace or make appropriate adjustments where inspection discloses any such defects occurring in normal usage. No warranty is given for installation mistakes, water damage or misuse. For longevity of finish, care in maintaining is recommended. The manufacturer's obligation shall be limited to such repair and or replacement. Purchaser shall be responsible for all shipping charges for returned product. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. To obtain warranty service, contact 1-866-439-9800./ Le fabricant offre une GARANTIE À VIE LIMITÉE contre les défauts de matériaux et de fabrication pour ses articles de plomberie en porcelaine vitrifiée. Cette garantie est non transférable. Le fabricant peut, à sa discrétion, décider de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses, ou d'apporter les modifications adéquates lorsque de tels défauts sont découverts à la suite de l'inspection d'un article qui a été utilisé dans des conditions normales. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une erreur d'installation, de dégâts causés par l'eau ou d'un usage inapproprié. Entretenez soigneusement l'article afin d'en préserver le fini à long terme. L'engagement du fabricant se limite à de tels remplacements et réparations. Si l'acheteur retourne l'article au fabricant, il est responsable de tous les frais d'expédition. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie, composez le 1 866 439-9800./ El fabricante ofrece una GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA contra defectos de fabricación en los materiales y la mano de obra para sus accesorios de plomería de porcelana vitrea. Esta garantía no es transferible. El fabricante podrá, según su elección, reparar, reemplazar o realizar los ajustes necesarios en el producto en caso de que una inspección muestre que hay defectos de este tipo en el uso normal. No se otorgan garantías por errores de instalación, daño por agua o mal uso. Para un acabado duradero, se recomienda que se preocupe del mantenimiento del producto. La obligación del fabricante se limitará a la reparación y/o el reemplazo del producto. El comprador deberá hacerse cargo de todos los costos de envío para la devolución del producto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado. Para obtener el servicio de garantía, llame al 1-866-439-9800.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

- Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product./ Avant de commencer l'assemblage de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez-les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler l'article./ Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Estimated Assembly Time: 45 minutes
Temps d'assemblage approximatif : 45 minutes.
Tiempo estimado de ensamblaje: 45 minutos

- TOOLS REQUIRED (NOT INCLUDED)/OUTILS NÉCESSAIRES (NON INCLUS)/HERRAMIENTAS NECESARIAS (NO SE INCLUYEN):
- Faucet, pop-up drain, adhesive sealant, and adjustable wrench. If countertop cutout is required, a tape measure, marking pencil, drill and bit, and a jigsaw will also be needed. /Robinet, évacuation à clapet, scellant adhésif et clé à molette. Si une découpe du comptoir est nécessaire, il vous faudra également un ruban à mesurer, un crayon, une perceuse, un foret et une scie sauteuse./Grifo, desagüe levadizo, sellador adhesivo y llave ajustable. Si es necesario cortar la cubierta prefabricada, también necesitará una cinta métrica, lápiz para marcar, taladro y broca, y una sierra de vaivén.



! SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product. /Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article. /Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

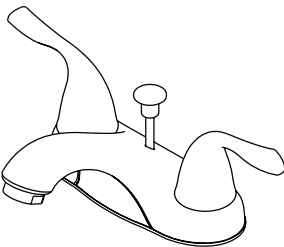
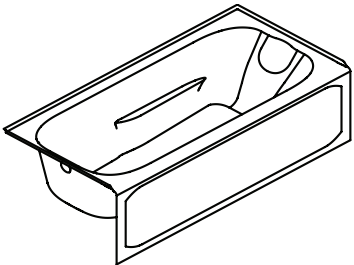
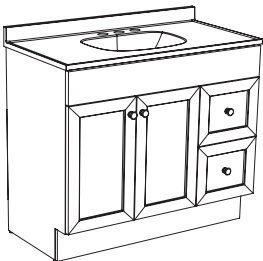
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

CAUTION/ATTENTION/PRECAUCIÓN

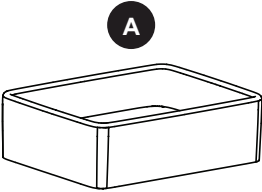
- Observe local plumbing and building codes./Respectez les codes du bâtiment et de plomberie en vigueur dans votre municipalité./Siga los códigos de plomería y construcción locales.

FEELING CONFIDENT? START YOUR NEXT PROJECT/CONFIANT? COMMENCEZ VOTRE NOUVEAU PROJET/ ¿SE SIENTE CONFIADO? INICIE SU PRÓXIMO PROYECTO

- Visit Lowes.com for more information./Pour en savoir plus, visitez le site Lowes.ca./Para obtener más información, visite Lowes.com.



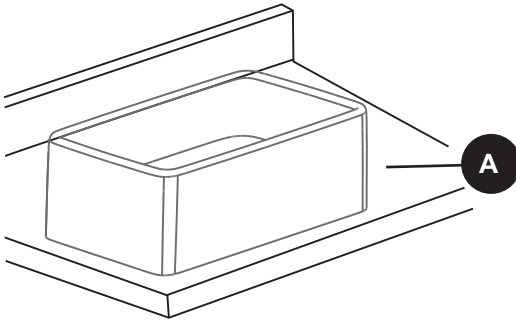
PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



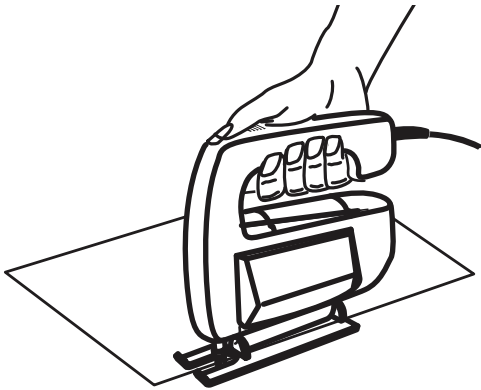
x 1

INSTALLATION OVERVIEW/VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION/DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

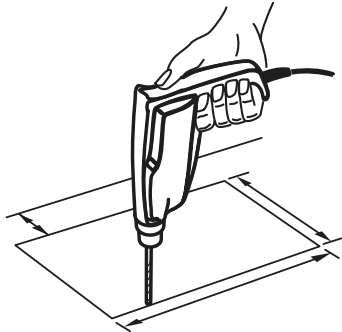
1 Make sure there is enough space between the back-splash, faucet, fixtures and cabinets to install the new sink (A)./Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre le dosseret, le robinet, les luminaires et les armoires pour l'installation du nouveau lavabo (A)./Asegúrese de que hay suficiente espacio entre el protector contra salpicaduras, el grifo, las lámparas y los gabinetes para instalar el nuevo lavabo (A).



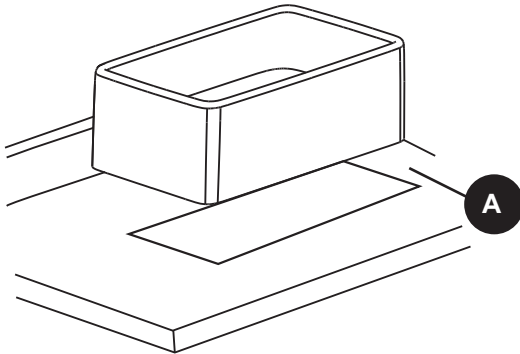
3 Following the perimeter line, cut opening for sink (A) into countertop./En suivant le tracé, coupez l'ouverture nécessaire pour le lavabo (A) dans le comptoir./Siguiendo la línea del perímetro, corte una abertura para el lavabo (A) en la cubierta prefabricada.



2 If making a cutout is necessary, trace a 5-1/8 in. x 5-1/8 in. square and drill a clearance hole approximately 1/4 in. to 1/2 in. Make sure the rough-in dimension is 10-1/4 in./Si une découpe est nécessaire, tracez un carré de 13,02 cm x 13,02 cm et percez un trou de passage d'environ 6,35 mm à 12,7 mm. Assurez-vous que l'espace pour la robinetterie brute est de 26,03 cm./Si es necesario hacer un corte, dibuje un cuadrado de 13,01 cm x 13,01 cm y taladre un orificio de aproximadamente 6,35 mm a 12,7 mm. Asegúrese de que la dimensión de empotrado sea de 26,03 cm.

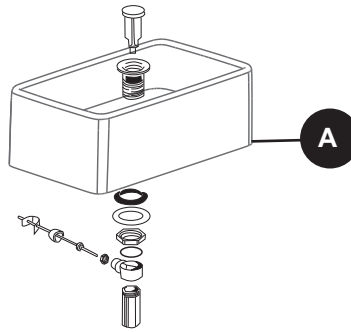


4 Check for cutout alignment by temporarily placing sink (A) in desired mounting position./Vérifiez l'alignement de la découpe en plaçant temporairement le lavabo (A) à l'emplacement désiré./Revise la alineación del corte colocando el lavabo (A) temporalmente en la posición de montaje.

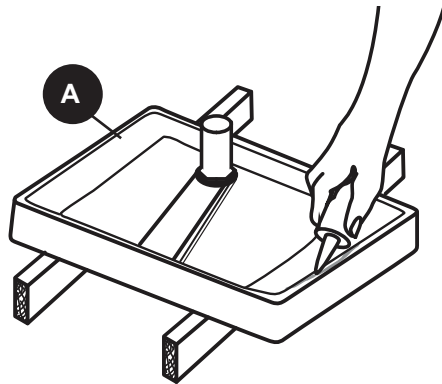


INSTALLATION OVERVIEW/VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION/DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA INSTALACIÓN

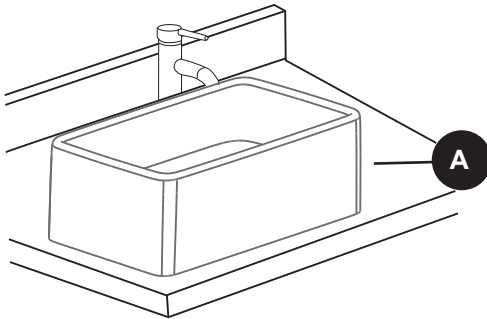
5 Apply a bead of sealing putty (not included) on the underside of the drain flange in order to ensure a watertight seal between the sink (A) and the drain. Remove any excess putty after installing the drain on the sink (A)./Appliquez un cordon de mastic d'étanchéité (non inclus) sur la partie inférieure de la bride d'évacuation pour former un joint étanche entre le lavabo (A) et le tuyau d'évacuation. Nettoyez tout excédent de scellant après avoir installé le tuyau d'évacuation sur le lavabo (A)./Aplique un cordón de masilla selladora (no se incluye) en la parte inferior de la lengüeta del drenaje para garantizar un sello hermético entre el lavabo (A) y el desagüe. Retire cualquier exceso de masilla después de instalar el drenaje en el lavabo (A).



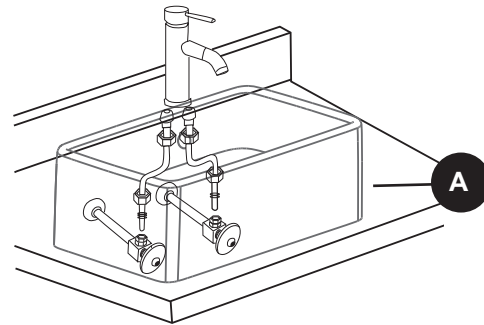
6 Check the fit and alignment of the sink, making sure to mark the sink's location when the desired position has been found, then remove sink (A) and turn it upside down. Apply a generous amount of sealant (not included) around the underside of the rim of sink (A) near the edge. Lower sink (A) in place, aligning with marks made earlier, and press down firmly. Allow sealant to set before connecting supplies and drain (not included)./Vérifiez que le lavabo s'insère bien et qu'il est bien aligné, prenez soin de marquer l'emplacement souhaité, puis retirez le lavabo (A) et tournez-le à l'envers. Appliquez une grande quantité de scellant (non inclus) autour du côté inférieur de la bordure du lavabo (A), près du rebord. Déposez le lavabo (A) en place, en l'alignant sur les lignes tracées précédemment, et appuyez fermement. Laissez le scellant sécher avant de raccorder les conduites et le tuyau d'évacuation (non inclus)./Verifique el ajuste y el alineamiento del lavabo. Para ello, marque la ubicación del lavabo cuando haya encontrado la posición deseada y, luego, retírelo (A) y colóquelo en posición invertida. Aplique una gran cantidad de sellador (no se incluye) alrededor de la parte inferior del reborde del lavabo (A), cerca del borde. Baje el lavabo (A) hasta su lugar, alineándolo con las marcas hechas anteriormente y presione hacia abajo firmemente. Deje que el sellador se cure antes de conectar los suministros y el drenaje (no se incluye).



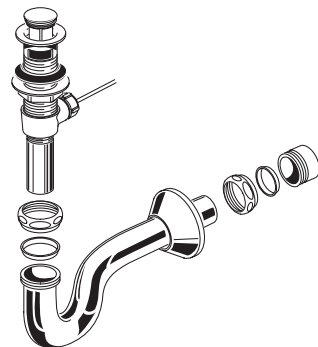
7 Install faucet (not included) following manufacturer's instructions./Installez le robinet (non inclus) en suivant les instructions fournies par le fabricant./Instale el grifo (no se incluye) según las instrucciones del fabricante.



8 Connect supply lines and supply shutoff valves per the manufacturer's instructions. Hand tighten connections for a secure seal./Raccordez les conduites d'alimentation et les robinets d'arrêt en suivant les instructions fournies par le fabricant. Serrez les raccords à la main pour former un joint solide./Conecte las líneas de entrada y las válvulas de cierre de los suministros de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Apriete las conexiones a mano para un sello seguro.



9 Connect a trap (not included) to the drain assembly. Hand tighten to secure./Raccordez un siphon (non inclus) à l'ensemble d'évacuation. Serrez le tout à la main./Conecte un sifón (no se incluye) al ensamble del desagüe. Apriete a mano para asegurar.



NOTE/REMARQUE/NOTA
It may be necessary to cut off part of the tailpiece of the trap or part of the horizontal leg. Be sure to secure joints for watertight assembly./Il peut être nécessaire de couper une partie de l'about ou de la section horizontale du siphon.Veuillez à serrer les joints pour en assurer l'étanchéité./Es posible que sea necesario cortar parte del tubo de descarga de la trampa o parte de la pata horizontal. Asegúrese de fijar las uniones para un ensamble hermético.